

Festivalbüro

euro-scene Leipzig
Festival zeitgenössischen europäischen Theaters
Telefon +49 (0)341-980 02 84
Fax +49 (0)341-980 48 60
Email info@euro-scene.de
Internet www.euro-scene.de

Festivalteam

Ann-Elisabeth Wolff Festivaldirektorin und Geschäftsführung
Helga Müller Assistenz Programm und Kontakte
Birgit Berndt Assistenz Finanzen
Bernd Erich Gengelbach Technische Leitung
Ulrike Lykke Langer
Mitarbeit: Gesine Märtens Pressearbeit
Christina Forchner Sekretariat
Nadine Brockmann Organisation

Berit Ehrentraut, Heike Eulenberger, Sebastian Huber, Katrin Jackenkroll,
Norbert Kießling, Annika Klügel, Jette Kostmann, Susanne Lantermann,
Silke Leinweber, Tabea Mager, Ananda Meyer, Maria Cabrera Rivero,
Anja Sackarendt, Sabrina Schröder, Kati Thiel, Julia Vatter, Hilke Werner Praktikanten

Veranstalter

Sächsischer Verein zur Förderung des kulturellen Austauschs nationaler und internationaler
Tanz- und Theatergruppen e. V.

Impressum

Festivalprogramm und Redaktion Ann-Elisabeth Wolff
Redaktionelle Mitarbeit am Abendprogramm Helga Müller, Gesine Märtens
Fotos René Miko, Banská Bystrica
Gestaltung www.fertigungsbureau.de/sign
Druck Merkur Druck, Leipzig
Redaktionsschluss 29.10.2004

Finanzierung



GEFÖRDERT DURCH DIE

Kulturstiftung des Bundes

HAUPTPARTNER



Sparkasse
Leipzig

PARTNER FÜR DAS GASTSPIEL
AUS WROCLAW IM MESSEPARK
MARKKLEBERG



PARTNER-HOTEL

Lufthansa

OFFICIAL CARRIER

Leipzig Kulturszene

MEDIENPARTNER

Kulturamt der Stadt Leipzig / Freistaat Sachsen – Sächsisches Ministerium für Wissenschaft und Kunst / Kulturstiftung des Freistaates Sachsen / Deutscher Bühnenverein – Landesverband Sachsen

Honorarkonsulat der Slowakischen Republik, Leipzig in Zusammenarbeit mit der VNG-Verbundnetz Gas Aktiengesellschaft / Ministerium für Bildung und Kultur, Nicosia – Botschaft von Zypern, Berlin / Polnisches Institut, Leipzig / Ministerium für Kultur, Ljubljana / Botschaft von Malta, Berlin

Schauspiel Leipzig / Oper Leipzig / Hochschule für Musik und Theater »Felix Mendelssohn Bartholdy« / theater fact / Schaubühne Lindenfels / Referat Europäische und Internationale Zusammenarbeit der Stadt Leipzig / Europahaus, Leipzig / Zeitgeschichtliches Forum Leipzig

Weitere Partner:



UND **WIBERA**

Stara-Maximiliana Leipzig GmbH

Email-Newsletter

Die euro-scene Leipzig versendet dreimal im Jahr einen Newsletter mit aktuellen Informationen über das Festival. Wenn Sie diesen Newsletter zukünftig erhalten möchten, so können Sie ihn hier abonnieren: www.euro-scene.de/newsletter

Leipzig
euro-scene
14. Festival zeitgenössischen europäischen Theaters

Štúdio tanca, Banská Bystrica »Stille Wüste« (»Tichá púšť«)

Tanztheater

DEUTSCHLANDPREMIERE

Mittwoch 10. Nov. // 19.30 – 20.30 Uhr
Donnerstag 11. Nov. // 19.30 – 20.30 Uhr } ohne Pause
Theaterhaus am Lindenauer Markt



Štúdio tanca, Banská Bystrica

»Stille Wüste« (»Tichá púšť«)

Tanztheater

DEUTSCHLANDPREMIERE

Choreografie **Zuzana Hájková**
Musik **Róbert Mankovecký**
Bühnenbild und Kostüme **Alena Agricolová**
Lichtdesign **Ján Čief**
Technische Leitung **Uwe Schmidt**, Theater der Jungen Welt, Leipzig
Tänzer **Denisa Benčat'ová, Veronika Kulišková,**
Tomáš Nepšinský, Michaela Nezvalová, Ondřej Vidlář

Uraufführung: 16.05.2003, Banská Bystrica

Produktion: Štúdio tanca, Banská Bystrica

Das Gastspiel erfolgt mit freundlicher Unterstützung



Honorarkonsulat der
Slowakischen Republik, Leipzig

in Zusammenarbeit mit **Herbundschaft
Dance AG**

Weiteres Gastspiel aus der Slowakei:

Sonntag, 14. Nov. 2004, 11.30-12.30 Uhr
Probensaal der Hochschule für Musik und Theater
Theater Passage (Divadlo z Pásaže), Banská Bystrica
»Stadt« (»Mesto«)
Stück von Ján Štrbák
Deutschlandpremiere
(innerhalb des Rahmenprogramms)

Kontakt // Štúdio tanca

Katarína Severiniová
Nám. slobody 3 // 974 00 Banská Bystrica // Slowakei
Tel.: 00421-48-4145154 // Fax: 00421-48-4146540
bbdance@pcb.sk // www.studiotanca.sk



Das Stück

»Stille Wüste« erzählt von mehreren Impulsen, einigen mehr oder weniger gegebene Zufällen, Zeichen und Beobachtungen meines Lebens. Zuerst war mir aufgefallen, dass die Menschen ein Leben lang so viele Worte sagen und doch so wenig davon wirklich von Wert ist. In meinem Herzen begann ich zu spüren, dass ich verstummte. Mich überkam eine Stille, die viel mehr Kraft und Bedeutung besaß als die vielen, vielen Worte zuvor ... Ich fand ein interessantes Buch mit dem Titel »Liebe geben durch Stille«, in dem ich stets neue Antworten auf viele meiner inneren Fragen fand.

Parallel zu diesen Erfahrungen erschien mir immer wieder das Bild einer Wüste, die nirgendwo endete und brannte, still und öde, aber in sich trotzdem ein verstecktes Leben entwickelnd.

Ich las erneut »Der Alchemist« von Paulo Coelho, und es überraschte mich mit neuen Geheimnissen ... Und dies nicht genug: Während eines Festivals nach Ägypten eingeladen, berührte ich die »echte« Wüste und genoss das wunderbare Erlebnis, dass meine Tänzer dort für mich tanzten und – kein Wunder – schweigend. Deshalb ist »Stille Wüste« die Geschichte eines Mannes, der beschloss, sein eigenes ICH in tiefer Stille zu treffen.

Zuzana Hájková

Die Choreografin

Zuzana Hájková studierte Choreografie an der Kunsthochschule in Bratislava. Sie arbeitete am renommierten Bratislaver »Gyoe Ballett« und als Tanz- und Choreografielehrerin am Tanzkonservatorium. Seit 1994 lebt und arbeitet sie in Banská Bystrica, zuerst als Ballettleiterin an der Staatsoper und anschließend als Leiterin des Tanzfachs am Konservatorium J. L. Bella. 1996 initiierte sie die Gründung des Festivals Tanec Dnes (seit 2003 »4 days 4 you«), das der slowakischen Tanzszene Möglichkeiten des interkulturellen Austauschs bietet. Seit Januar 1998 leitet Zuzana Hájková Štúdio tanca.



Die Compagnie

Štúdio tanca in Banská Bystrica ist die bisher einzige professionelle Compagnie für zeitgenössischen Tanz in der ganzen Slowakei. Inhaltlich und ästhetisch wurde sie vor allem von Zuzana Hájková geprägt. Štúdio tanca verfügt über ein eigenes Repertoire von 7-8 abendfüllenden Produktionen, das durch Gastspiele und ein interaktives Jugendprogramm ergänzt wird. Im vergangenen Jahr drehte das Štúdio tanca unter der Regie von A. Horecná den ersten slowakischen Tanzfilm. 2003 und 2004 veranstaltete Štúdio tanca das Festival »4 days 4 you«, auf dem sich die slowakische Tanzszene präsentierte.